

Les piliers de la condition humaine

Gen 2/24 : deux sexes (voir la feuille Ehad)

עַל-כֵּן יַעֲזֹב-אִישׁ אֶת-אָבִיו וְאֶת-אִמּוֹ וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ לְבָשָׂר אֶחָד:
ehad levasar vehayou be'ishto vedavaq ve'et-imo et-aviv yaazav-ish al-ken
unique une chair et ils deviendrons à sa femme et il s'attachera sa mère et son père un homme abandonnera c'est pourquoi

Gen 3/6 : besoin de connaissance

וַתֵּרָא הָאִשָּׁה כִּי טוֹב הָעֵץ לְמַאֲכָל וְכִי תֵאָוָה-הוּא לְעֵינַיִם וְנִחְמָד הָעֵץ
ha'ets venehmad laeinaim ta'avah-hou veki lema'akal ha'ets tov ki ha'ishah vatere'
l'arbre et désirable pour les yeux délice-lui et que comme nourriture l'arbre bon que la femme et vit

לְהַשְׁכִּיל וַתִּקַּח מִפְּרִיו וַתֹּאכַל וַתִּתֵּן גַּם-לְאִשְׁתָּהּ עִמָּהּ וַיֹּאכַל:
vayokal 'imah gam-le'ishah vatiten vato'kal mipreyo vatiqah lehaskil
et il mangea avec elle aussi-à son mari et elle donna et elle mangea de son fruit et elle prit pour discerner

Gen 3/16 : la souffrance

אֶל-הָאִשָּׁה אָמַר הַרְבֵּה אֲרַבֶּה עֲצָבוֹנֶךָ וְהָרַגְתְּ בְּעֶצְבֶּךָ תֵּלְדֵי בָנִים
Banim teldi be'etsev veheroneke 'itsvoneke 'arbeh harbah 'amar 'el-ha'ishah
des fils tu enfanteras avec peine et ta grossesse ta douleur je multiplierai multiplier il dt : à la femme

וְאֶל-אִישׁךָ תִּשְׁוָקֶתְךָ וְהוּא יִמְשָׁל-בְּךָ:
imshal-bake vehou' teshouqateke ve-el-'isheke
sur toi-il dominera et lui ton attente et vers-ton mari

Gen 3/17 : le travail pénible

וְלְאָדָם אָמַר כִּי-שָׁמַעְתָּ לְקוֹל אִשְׁתְּךָ וַתֹּאכַל מִן-הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ
tsiuytika 'asher min-ha'ets vatokal 'ishteka leqol ki-shama'eta 'amar oul'adam
j'avais ordonné à toi que l'arbre de et tu as mangé ta femme la voix de parce que-tu as écouté il dit : et à Adam

לֵאמֹר לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ אַרְוַרָה הָאֲדָמָה בְּעִבּוֹרְךָ בְּעֶצְבוֹן תֹּאכְלֶנָּה כָּל
kol to'kalenah be'itsavon ba'avoureka ha'adamah 'arourah mimenou tokal lo' le'mor
tous tu mangeras de lui avec douleur à cause de toi le sol maudit de lui tu mangeras ne pas en disant :

יְמֵי חַיֶּיךָ:
hayeika yemei

ta vie les jours de

Gen 3/19 : la mort

בְּזַעַת אַפֶּיךָ תֹּאכַל לֶחֶם עַד שׁוּבְךָ אֶל-הָאֲדָמָה
'el-ha'adamah shouvka ad lehem to'kal 'apeika beze'at
le sol à tu reviennes jusqu'à ce que du pain tu mangeras tes narines avec sueur de

כִּי מִמֶּנָּה לָקַחְתָּ כִּי-עָפָר וְאֶל-עָפָר תָּשׁוּב:
tashouv ve'el-'afar 'atah ki-'afar louqahta mimenah ki
tu reviendras et la poussière toi car-poussière tu as été pris de lui car

Gen 6/3 : Le temps

וַיֹּאמֶר יְהוָה לֹא-יָדוֹן רוּחִי בָאָדָם לְעֹלָם בְּשָׂגָם הוּא בָשָׂר וְהָיוּ יָמָיו
 yamaiv velayou vasar hou' beshagam le'olam va'adam rouhi lo'-yadon Adonai vayomer
 ses jours et seront chair lui parce que pour toujours dans l'homme mon souffle durera ne pas Adonai et a dit :

מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה:
 shanah ve'esrim me'ah
 années et vingt cent

Gen 10/5 : les nations

מֵאֵלֶּה נִפְרְדוּ אֵיִי הַגּוֹיִם בְּאֶרְצוֹתָם אִישׁ לְלִשְׁוֹ לְמִשְׁפַּחְתָּם
 lemishpehotam lishono ish be'artsotam hagoim 'iyei nifredou me'eleh
 dans leurs clans vers sa langue un homme dans leurs pays les nations îles de furent réparties depuis ceux-ci

בְּגוֹיֵיהֶם:
 begoyehem

dans leurs nations

Gen 11/7 : les multiples langues

הָבָה נִרְדָּה וְנִבְלָה שָׁם שֶׁפָּתָם לֹא יִשְׁמְעוּ אִישׁ שֶׁפֶת
 sefat ish ishme'ou lo' asher sefatam sham venavlah nerdam hava
 la lèvre de un homme ils entendent ne pas pour que leur lèvre là et que nous brouillions que nous descendions allons

רֵעֵהוּ:
 re'ehou

son prochain

Analyse partielle des versets

	Mot	Racine	Sens de ma racine	Commentaire	Traduction
Gen 3/6	הָעֵץ	הָיָץ	Arbre, bois, planche, potence, tige, bâton.	Nom commun masc. sing. + article en préfixe	L'arbre
	לְמִאֲכָל	מִאֲכָל	Aliment, fruit, viande, nourriture.	Nom commun masc. sing. + préfixe « pour »	Pour nourriture
	תֵּאוֹדֵהוּא	תֵּאוֹנָה	Convoitise, désir, exquis, précieux.	Nom commun fém. sing. + « hou » qui signifie « lui, il »	Délicieux lui
	לְעֵינַיִם	עֵינַיִן	Œil, vue, regarder.	Nom commun pluriel (duel) + préfixe « pour »	Pour les yeux
	וְנִחְמָד	חָמַד	Désirer, convoiter, prendre plaisir en, être enchanté dans.	Verbe à la forme Nifal (passive) au participe présent masc.sing. + préfixe « et »	Et étant désirable
	לְחִשְׁבִּיל	שָׁחַל	Être prudent, être circonspect, comprendre sagement.	Verbe à la forme Hifil (fait faire l'action) infinitif construit	Pour donner la sagesse
	וַתִּקַּח	לָקַח	Prendre, recevoir, acquérir, acheter, saisir, emmener, apporter, accepter.	Verbe à la forme Paal (active) à l'inaccompli, 3 ^{ème} personne fém. sing. + préfixe « wav inversif) donc accompli.	Elle a pris
	מִפְרִיו	פָּרָי	Fruit, récompense, prospérité, fécond, fertile, épis.	Nom commun masc. sing. + suffixe de 3 ^{ème} personne masc. sing.	De son fruit

Gen 3/16	הָרַבָּה	רָשָׁה	Etre ou devenir grand, devenir nombreux, augmenter, croître, accumuler.	Verbe à la forme Hifil (fait faire l'action) à la 1 ^{ère} personne du sing.	Je ferai croître
	עֲצָבוֹן	עֲצָבוֹן	Labeur, privation, douleur, dur travail, peine, souffrance	Nom commun masc. sing. construit + suffixe de 2 ^{ème} personne fém. sing.	Ta souffrance
	וְהָרַבָּה	הָרוֹן	Grossesse, conception physique.	Nom commun masc. sing. construit + suffixe de 2 ^{ème} personne fém. sing. + préfixe « et »	Et ta grossesse
	בְּעֵצָב	עֵצָב	Douleur, faire mal, travailler dur, peine, labeur, privation, chagrin, dur.	Nom commun masc. sing. + préfixe « dans »	Dans la douleur
	תִּלְדִּי	יֵלֵד	Enfanter, accoucher, engendrer, naissance.	Verbe à la forme Paal (active) à l'inaccompli, 2 ^{ème} personne du fém. sing.	Tu enfanteras
	תְּשׁוּקָתְךָ	תְּשׁוּקָה	Désir, désir ardent, besoin impérieux.	Nom commun fém. sing. construit + suffixe de 2 ^{ème} personne fém. sing.	Ton besoin
	יִמְשָׁלְכָךְ	מִשָּׁל	Gouverner, avoir la domination, l'autorité, présider, intendant.	Verbe à la forme Paal à l'inaccompli à la 3 ^{ème} personne du masc. sing. + « dans toi » ou « sur toi »	Dominera sur toi
Gen 3/17	לְקוֹל	קוֹל	Voix, cri, bruit, fracas	Nom commun masculin singulier + préfixe « vers »	Vers la voix de
	וְהֵאָכַל	אָכַל	Manger, dévorer, se nourrir, consumer.	Verbe à la forme Paal à l'inaccompli, 2 ^{ème} personne du masc. sing. + wav inversif (donc : accompli)	Et tu as mangé
	צִוִּיתִיךָ	צִוָּה	Commander, charger, donner des ordres, ordonner.	Verbe à la forme Piel (action intensive) à l'accompli à la 1 ^{ère} personne du masc. sing. + suffixe de 2 ^{ème} personne du masc. sing.	Je t'avais ordonné
	אָרוּרָה	אָרַר	Maudire, maudit, être maudit, frappé.	Verbe à la forme paal à l'accompli, 3 ^{ème} personne du féminin (le sujet est la terre)	maudite
	בְּעֵבוֹרְךָ	עֵבוֹר	Amour	Nom commun masculin singulier construit + préfixe « pour » + suffixe « à toi »	Pour l'amour de toi, (à cause de toi)
	בְּעֲצָבוֹן	עֲצָבוֹן	Labeur, privation, douleur, dur travail, peine, souffrance	Nom commun masc. sing. construit + préfixe « dans »	Dans douleur
Gen 3/19	בִּזְעַת	זַעַת	Sueur.	Nom commun féminin sing. construit avec le mot suivant.	Sueur de tes narines
	אֶפְיֶיךָ	אֵף	Narines, nez, face, visage.	Nom commun masc. pluriel (duel) construit + suffixe de 2 ^{ème} personne du masc. sing.	
	לְקַחְתָּ	לָקַח	Prendre, recevoir, acquérir, acheter, saisir, emmener, apporter, accepter.	Verbe à la forme Paal passive à l'accompli, 2 ^{ème} personne du masc. sing.	Tu as été pris
	כִּי־עָפָר	עָפָר	Terre sèche, poussière, mortier, cendres, rebuts, poudre.	Nom commun masc. sing. + préfixe « car »	Car poussière
	תָּשׁוּב	שׁוּב	Revenir, retourner. (faire « teshouva » signifie se repentir.	Verbe à la forme Paal à l'inaccompli, 2 ^{ème} personne du masc. sing.	Tu reviendras
Gen 6/3	לֹא־יָדוֹן	דָּיו	Juger, contester, plaider, défendre, rendre, rester.	Verbe à la forme Paal à l'inaccompli, 3 ^{ème} personne du masc. sing. + préfixe « ne pas »	il ne restera pas
	בָּשָׂר	בָּשָׂר	Chair, nudité, viande, corps.	Nom commun masc. sing.	Chair
	מֵאָה	מֵאָה	Cent (100)	Adjectif cardinal fém. sing.	120
	וְעֶשְׂרִים	עֶשְׂרִים	Vingt (20)	Adjectif cardinal des 2 genres + préfixe « et »	
	שָׁנָה	שָׁנָה	Année.	Nom commun fém. sing. (ce mot reste au singulier, même s'il y a 120 ans)	Année.
Gen 10/5	אֵי	אֵי	Côte, île, rivage, région, terre ferme.	Nom commun masc. pluriel construit avec le mot suivant.	Iles des nations
	הַגּוֹיִם	גּוֹי	Nation	Non commun masc. pluriel + article en préfixe	
	בְּאַרְצֵתָם	אֶרֶץ	Terre, territoire, pays, contrée, terrain, sol.	Nom commun fém. pluriel construit + suffixe de 3 ^{ème} personne du masc. pluriel + préfixe « dans »	Dans leurs territoires
	לְלִשְׁנוֹ	לְשׁוֹן	Langue, discours, parole.	Nom commun singulier construit + suffixe de 3 ^{ème} personne masc. sing. + préfixe « vers »	Vers sa langue
	לְמִשְׁפַּחְתָּם	מִשְׁפָּחָה	Clan, famille, espèce, tribu	Nom commun féminin pluriel construit + préfixe « vers » + suffixe de 3 ^{ème} personne masc. pluriel	Vers leurs clans
Gen 11/7	וְנִבְלָה	בָּלַל	Brouiller, mêler, mélanger, confondre	Verbe à la forme Paal à l'inaccompli à la 1 ^{ère} personne du pluriel	Et allons brouiller
	שִׁפְתָּם	שִׁפָּה	Lèvre, langage, parole, rivage, rive, frontière, parole.	Nom commun fém. sing. construit + suffixe de 3 ^{ème} personne masc. pluriel.	Leurs lèvres
	לֹא יִשְׁמְעוּ	שָׁמַע	Entendre, écouter, obéir à, apprendre, exaucer, accorder.	Verbe à la forme Paal à l'inaccompli, 3 ^{ème} personne du masc. pluriel. + préfixe « ne pas »	Ils n'écouteront pas
	רֵעֵהוּ	רֵעָה	Prochain, ami, amant, l'autre.	Nom commun masc. sing. construit + suffixe de 3 ^{ème} personne masc. sing.	Son prochain

Commentaires

Il est très intéressant de constater que la société actuelle, inspirée par l'esprit de l'antichrist, veut ôter un à un les piliers de la condition humaine que Dieu a placés.

Bien entendu, c'est une illusion de croire que l'homme puisse se libérer de cela. Mais l'esprit de l'antichrist veut faire illusion et séduire les humains pour leur faire croire que c'est possible.

Seul Dieu peut retirer ce qu'il a lui-même décidé, voici un tableau qui résume cela (verset traduits par Chouraqui) :

Pilier	Dieu plante les piliers	Tentative humaine, mondialisation	Dieu retire les piliers
Deux sexes	Gen 2/24 : Sur quoi l'homme abandonne son père et sa mère: il colle à sa femme et ils sont une seule chair.	Mariages homosexuels généralisés	Matt 22/30 : Au relèvement, ils n'épousent pas et elles ne sont pas épousées, mais ils sont comme des messagers dans les ciels.
Besoin de connaissance	Gen 3/6-7 : La femme voit que l'arbre est bien à manger, oui, appétissant pour les yeux, convoitable, l'arbre, pour rendre perspicace. Elle prend de son fruit et mange. Elle en donne aussi à son homme avec elle et il mange. 7 Les yeux des deux se dessillent, ils savent qu'ils sont nus....	La course à la recherche scientifique n'a pas de limite, elle est souvent détournée au profit des armements.	1 Cor 13/8 : ... La connaissance? Elle disparaîtra.
Souffrance	Gen 3/16 : À la femme, il a dit: «Je multiplierai, je multiplierai ta peine et ta grossesse, dans la peine tu enfanteras des fils....	Tout est fait partout pour limiter la souffrance, ce qui se comprend. Mais c'est parfois aussi par l'euthanasie, l'avortement etc...	Apoc 21/4 : Il effacera toute larme de leurs yeux. La mort ne sera plus. Deuil, cri, douleur ne seront plus, parce que les premières sont parties.
Travail pénible	Gen 3/17 : Honnie est la glèbe à cause de toi (l'homme). Dans la peine tu en mangeras tous les jours de ta vie. 18 Elle fera germer pour toi carthame et chardon: mange l'herbe du champ.	La société a inventé beaucoup de « machines » pour soulager le travail humain, mais l'homme est encore plus opprimé. (métro-boulot-dodo)	Matt 11/28 : Venez à moi, vous tous, les fatigués, les surmenés; je vous donnerai le repos.
Le temps	Gen 6/3 : IHVH-Adonaï dit: «Mon souffle ne durera pas dans le glébeux en pérennité. Dans leur égarement, il est chair: ses jours sont de cent vingt ans.»	Les scientifiques ne cessent de chercher les moyens de prolonger la vie, ils espèrent arriver un jour à rendre l'homme « immortel ».	Jean 3/16 : Oui, Elohîms aime tellement l'univers qu'il a donné son fils unique, afin que tout homme qui adhère à lui ne périsse pas, mais ait la vie en pérennité.
Les nations	Gen 10/5 : De ceux-là se sont séparées les îles des nations, en leurs terres, l'homme pour sa langue, pour leurs clans, en leurs nations.	La mondialisation fait disparaître les nations au profit de très grandes structures continentales (ex : l'Europe). Les populations perdent leurs caractères propres.	Apoc 22/2 : Au milieu de la place et du fleuve, en deçà et au-delà, un arbre de vie faisant fruits: douze. Chaque mois il donne son fruit, et les feuilles de l'arbre sont une guérison pour les goïm. (nations)
Les langues	Gen 11/7 : Offrons, descendons et mêlons là leur lèvre afin que l'homme n'entende plus la lèvre de son compagnon.»	La langue anglaise est devenue la langue universelle, on espère se « comprendre » et arriver à la paix.	1 Cor 13/8 : ... Les langues? Elles cesseront.
La mort	Gen 3/19 : Oui, tu es poussière, à la poussière tu retourneras.	Par exemple, certaines personnes ont été congelées dans l'espoir de revivre un jour.	1 Cor 15/26 : Le dernier ennemi détruit, c'est la mort.

Gen 2/24 : C'est pourquoi l'homme abandonne son père et se mère; il s'unit à sa femme, et ils deviennent une seule chair.

Gen 3/6 : La femme jugea que l'arbre était bon comme nourriture, qu'il était attrayant à la vue et précieux pour l'intelligence; elle cueillit de son fruit et en mangea, puis en donna à son époux, et il mangea.

Gen 3/16 : A la femme il dit: J'aggraverai tes labeurs et ta grossesse; tu enfanteras avec douleur; la passion t'attirera vers ton époux, et lui te dominera.

Gen 3/17 : Et à l'homme il dit: Parce que tu as cédé à la voix de ton épouse, et que tu as mangé de l'arbre dont je t'avais enjoint de ne pas manger, maudite est la terre à cause de toi c'est avec effort que tu en tireras ta nourriture, tant que tu vivras.

Gen 3/19 : C'est à la sueur de ton visage que tu mangeras du pain, -jusqu'à ce que tu retournes à la terre d'où tu as été tiré: car poussière tu fus, et poussière tu redeviendras!

Gen 6/3 : L'Eternel dit: Mon esprit n'animerait plus les hommes pendant une longue durée, car lui aussi devient chair. Leurs jours seront réduits à cent vingt ans.

Gen 10/5 : C'est par eux qu'ont été peuplées les îles des nations selon leurs terres, selon la langue de chacun, selon leurs familles, selon leurs nations.

Gen 11/7 : Allons! Descendons, et là confondons leur langage, afin qu'ils n'entendent plus la langue, les uns des autres. (Traduction : Zadoc)

Les piliers de la condition humaine

Gen 2/24 : deux sexes (voir la feuille Ehad)

עַל-כֵּן יַעֲזֹב-אִישׁ אֶת-אָבִיו וְאֶת-אִמּוֹ וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ לְבָשָׂר אֶחָד:
ehad levasar vehayou be'ishto vedavaq ve'et-imo et-aviv yaazav-ish al-ken
unique une chair et ils deviendrons à sa femme et il s'attachera sa mère et son père un homme abandonnera c'est pourquoi

Gen 3/6 : besoin de connaissance

וַתֵּרָא הָאִשָּׁה כִּי טוֹב הָעֵץ לְמֵאֲכָל וְכִי תֹאמַר-הוּא לְעֵינַיִם וְנִחְמָד הָעֵץ
ha'ets veki tov ki ha'ishah
l'arbre et que bon que la femme

לְהִשְׁכִּיל וַתִּקַּח מִפְּרִיָו וַתֹּאכַל וַתִּתֵּן גַּם-לְאִשְׁתָּהּ עִמָּהּ וַיֹּאכַל:
vayokal 'imah gam-le'ishah vatiten vato'kal
et il mangea avec elle aussi-à son mari et elle donna et elle mangea

Gen 3/16 : la souffrance

אֶל-הָאִשָּׁה אָמַר הַרְבֵּה אֲרַבָּה עֲצָבוֹנָהּ וְהִרְבֵּה בְּעָצָב תֵּלְדֵי בָנִים
banim 'arbeh 'amar 'el-ha'ishah
des fils je multiplierai il dt : à la femme

וְאֶל-אִשְׁתּוֹ תִּשְׁוָקֶתָּ וְהוּא יִמְשַׁלְּךָ:
vehou' ve-el-'isheke
et lui et vers-ton mari

Gen 3/17 : le travail pénible

וּלְאָדָם אָמַר כִּי-שָׁמַעְתָּ לְקוֹל אִשְׁתְּךָ וַתֹּאכַל מִן-הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ
'asher min-ha'ets vatokal 'ishteka ki-shama'eta 'amar oul'adam
que l'arbre de et tu as mangé ta femme parce que-tu as écouté il dit : et à Adam

לֵאמֹר לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ אֲרוּרָה הָאֲדָמָה בְּעִבּוּרָהּ בְּעָצָבוֹן תֹּאכְלֶנָּה כָּל
kol to'kalenah ha'adamah mimenou tokal lo' le'mor
tous tu mangeras de lui le sol de lui tu mangeras ne pas en disant :

יְמֵי חַיֶּיךָ:
hayeika yemei
ta vie les jours de

Gen 3/19 : la mort

בְּזַעַת אַפֶּיךָ תֹּאכַל לֶחֶם עַד שׁוּבָה אֶל-הָאֲדָמָה
'el-ha'adamah shouvka ad lehem to'kal
le sol à tu reviennes jusqu'à ce que du pain tu mangeras

כִּי מִמֶּנָּה לְקַחְתָּ כִּי-עָפָר אַתָּה וְאֶל-עָפָר תָּשׁוּב:
ve'el-'afar 'atah mimenah ki
et la poussière toi de lui car

Gen 6/3 : Le temps

וַיֹּאמֶר יְהוָה לֹא-יִדּוֹן רוּחִי בָאָדָם לְעֹלָם בְּשָׁגַם הוּא כִּשְׁר וְהָיוּ יָמָיו
 yamaiv vehayou hou' beshagam le'olam va'adam rouhi Adonai vayomer
 ses jours et seront lui parce que pour toujours dans l'homme mon souffle Adonai et a dit :

מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה:

années et vingt cent

Gen 10/5 : les nations

מֵאֵלֶּה נִפְרְדּוּ אֵיִי הַגּוֹיִם בְּאֶרְצֹתָם אִישׁ לְלִשְׁנוֹ לְמִשְׁפַּחְתָּם
 'ish nifredou me'eleh
 un homme furent réparties depuis ceux-ci

בְּגוֹיֵיהֶם:
 begoyehem

dans leurs nations

Gen 11/7 : les multiples langues

הָבָה נִרְדָּה וְנִבְלָה שָׁם שְׁפָתָם אֲשֶׁר לֹא יִשְׁמְעוּ אִישׁ שֶׁפֶת
 sefat 'ish lo' 'asher sham nerdam hava
 la lèvre de un homme ne pas pour que là que nous descendions allons

יֵרְעוּ: